

## TEILEGUTACHTEN

### TGA-Art: 13.1

### 366-0035-06-WIRD-TG/N18

Hersteller: FONDMETAL S.p.A.  
I-24050 Palosco (Bergamo)  
Art: Sonderrad 8 J X 18 H2  
Typ: R12.880-AB5

Nach § 19 (3) StVZO ist bei Vorliegen eines Teilegutachtens nach Anlage XIX StVZO die Abnahme des Ein- oder Anbaus unverzüglich durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation durchzuführen und der ordnungsgemäße Ein- oder Anbau bestätigen zu lassen.

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

#### **0. Hinweise für den Fahrzeughalter**

##### **Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:**

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüferingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

##### **Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:**

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

##### **Mitführen von Dokumenten:**

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

##### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

**Weitere Hinweise**

Die Verwendungsbereiche wurden teilweise aktualisiert.  
Für Fahrzeuge, an denen die Verwendung des Sonderrades R12.880-AB5 (8Jx18H2) nur an der Vorderachse zulässig ist, wird an der Hinterachse das Sonderrad R12.880-AA5 (8Jx18H2) verwendet.

**I. Übersicht**

| Ausführung | Ausführungsbezeichnung |                               | Loch-<br>kreis<br>(mm) /<br>-zahl | Mitten<br>loch<br>(mm) | Ein-<br>preß-<br>tiefe<br>(mm) | zul.<br>Rad-<br>last<br>(kg) | zul.<br>Abroll<br>umf.<br>(mm) | gültig<br>ab<br>Fertig.<br>Datum |
|------------|------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
|            | Kennzeichnung<br>Rad   | Kennzeichnung<br>Zentrierring |                                   |                        |                                |                              |                                |                                  |
| 35D-I541   | R12.880-D              | Ø54.1-Ø75.0                   | 100/5                             | 54,1                   | 35                             | 650                          | 2040                           | 12/05                            |
| 35D-I561   | R12.880-D              | Ø56.1-Ø75.0                   | 100/5                             | 56,1                   | 35                             | 610                          | 2155                           | 12/05                            |
| 35D-I561   | R12.880-D              | Ø56.1-Ø75.0                   | 100/5                             | 56,1                   | 35                             | 635                          | 2065                           | 12/05                            |
| 35D-I571   | R12.880-D              | Ø57.1-Ø75.0                   | 100/5                             | 57,1                   | 35                             | 650                          | 2040                           | 12/05                            |
| 35F-I581   | R12.880-F              | Ø58.1-Ø75.0                   | 108/5                             | 58,1                   | 35                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 35F-I601   | R12.880-F              | Ø60.1-Ø75.0                   | 108/5                             | 60,1                   | 35                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 35F-I634   | R12.880-F              | Ø63.4-Ø75.0                   | 108/5                             | 63,4                   | 35                             | 725                          | 2285                           | 12/05                            |
| 35F-I634   | R12.880-F              | Ø63.4-Ø75.0                   | 108/5                             | 63,4                   | 35                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 45F-I634   | R12.880-F              | Ø63.4-Ø75.0                   | 108/5                             | 63,4                   | 45                             | 725                          | 2285                           | 12/05                            |
| 35F-I651   | R12.880-F              | Ø65.1-Ø75.0                   | 108/5                             | 65,1                   | 35                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 45F-I651   | R12.880-F              | Ø65.1-Ø75.0                   | 108/5                             | 65,1                   | 45                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 48FP-670   | R12.880-FP             | ohne                          | 108/5                             | 67,05                  | 48                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 40P-I651   | R12.880-P              | Ø65.1-Ø75.0                   | 110/5                             | 65,1                   | 40                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 35H-I571   | R12.880-H              | Ø57.1-Ø75.0                   | 112/5                             | 57,1                   | 35                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 42H-I571   | R12.880-H              | Ø57.1-Ø75.0                   | 112/5                             | 57,1                   | 42                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 50H-I571   | R12.880-H              | Ø57.1-Ø75.0                   | 112/5                             | 57,1                   | 50                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 50HM-I5718 | R12.880-HM             | ohne                          | 112/5                             | 57,18                  | 50                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 35H-I666   | R12.880-H              | Ø66.6-Ø75.0                   | 112/5                             | 66,6                   | 35                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 35H-I666   | R12.880-H              | Ø66.6-Ø75.0                   | 112/5                             | 66,6                   | 35                             | 780                          | 2100                           | 12/05                            |
| 42H-I666   | R12.880-H              | Ø66.6-Ø75.0                   | 112/5                             | 66,6                   | 42                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 42H-I666   | R12.880-H              | Ø66.6-Ø75.0                   | 112/5                             | 66,6                   | 42                             | 785                          | 2090                           | 12/05                            |
| 50H-I666   | R12.880-H              | Ø66.6-Ø75.0                   | 112/5                             | 66,6                   | 50                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 50H-I666   | R12.880-H              | Ø66.6-Ø75.0                   | 112/5                             | 66,6                   | 50                             | 775                          | 2120                           | 12/05                            |
| 38L-I601   | R12.880-L              | Ø60.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 60,1                   | 38                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 45L-I601   | R12.880-L              | Ø60.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 60,1                   | 45                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 48L-I601   | R12.880-L              | Ø60.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 60,1                   | 48                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 38L-I641   | R12.880-L              | Ø64.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 64,1                   | 38                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 45L-I641   | R12.880-L              | Ø64.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 64,1                   | 45                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 48L-I641   | R12.880-L              | Ø64.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 64,1                   | 48                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 38L-I661   | R12.880-L              | Ø66.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 66,1                   | 38                             | 695                          | 2375                           | 12/05                            |
| 45L-I661   | R12.880-L              | Ø66.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 66,1                   | 45                             | 705                          | 2330                           | 12/05                            |
| 48L-I665   | R12.880-L              | Ø66.6-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 66,6                   | 48                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 38L-I671   | R12.880-L              | Ø67.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 67,1                   | 38                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 45L-I671   | R12.880-L              | Ø67.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 67,1                   | 45                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 48L-I671   | R12.880-L              | Ø67.1-Ø75.0                   | 114,3/5                           | 67,1                   | 48                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 38S-701    | R12.880-S              | ohne                          | 115/5                             | 70,1                   | 38                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 35NI-725   | R12.880-NI             | ohne                          | 120/5                             | 72,5                   | 35                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 40NI-725   | R12.880-NI             | ohne                          | 120/5                             | 72,5                   | 40                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |
| 45J-716    | R12.880-J              | ohne                          | 127/5                             | 71,6                   | 45                             | 735                          | 2285                           | 12/05                            |
| 47RA-716   | R12.880-RA             | ohne                          | 130/5                             | 71,6                   | 47                             | 735                          | 2255                           | 12/05                            |

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 J X 18 H2  
Antragsteller: FONDMETAL S.p.A.Radtyp: R12.880-AB5  
Stand: 21.02.2011

Seite: 3 von 6

**I.1. Beschreibung der Sonderräder**

Hersteller : FONDMETAL S.p.A.  
I-24050 Palosco (Bergamo)

Handelsmarke : RADIUS

Art der Sonderräder : LM-Sonderräder, einteilig, Mittenbohrung mit einer Kappe abgedeckt

Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung

Masse des Rades : ca. 12,8 kg

**I.2. Radanschluß**

siehe Anlage

**I.3. Kennzeichnung der Sonderräder**

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel der Radausführung 35F-I581:

|                        | : Außenseite | : Innenseite                              |
|------------------------|--------------|---|
| Hersteller             | : --         | : FONDMETAL                               |
| Handelsmarke           | : --         | : RADIUS                                  |
| Radtyp                 | : --         | : R12.880-AB5                             |
| Radausführung          | : --         | : R12.880-F                               |
| Radgröße               | : --         | : 8 J X 18 H2                             |
| Einpreßtiefe           | : --         | : ET35                                    |
| Herstellungsdatum      | : --         | : Fertigungsmonat und -jahr<br>z.B. 12.05 |
| Herkunftsmerkmal       | : --         | : MADE IN ITALY                           |
| Japan. Prüfwertzeichen | : --         | : JWL                                     |
| Weitere Kennzeichnung  | : R12        | : --                                      |

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

**I.4. Verwendungsbereich**

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen und Geländefahrzeuge vorgesehen.

**II. Sonderradprüfung**

Die hier beschriebenen Sonderräder wurden gemäß der "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB1 S 1377" vom 25.11.1998 geprüft.

**II.1. Felge**

Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O. Norm.

Die nachgeprüften Muster stimmen in den wesentlichen Punkten mit den unter Ziffer V.3. aufgeführten Unterlagen überein.

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 J X 18 H2  
 Antragsteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: R12.880-AB5  
 Stand: 21.02.2011

**II.2. Werkstoff der Sonderräder:**

Zusammensetzung, Festigkeitswerte und Korrosionsverhalten des Werkstoffes sind in der Beschreibung des Herstellers aufgeführt; diese Angaben wurden durch uns nicht überprüft.

**II.3. Festigkeitsprüfung:**

Ein Festigkeitsnachweis vom TÜV Automotive GmbH mit Berichts-Nr.: 366-0664-05-MURD-TBG/N1 vom 28.02.2006 liegt vor.

**III. Anbau- und Verwendungsprüfung:**

**III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:**

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

**III.2. Fahrversuche:**

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgenreöße, Einpreßtiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VkB I S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 (Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Ausgabe 08.2008 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

**III.3. Fahrwerksfestigkeit:**

Die Spurverbreiterung wurde gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB I S 1377" vom 25.11.1998" geprüft.

**IV. Zusammenfassung:**

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen. Der Hersteller ( Inhaber des Teilegutachtens ) hat den Nachweis ( TÜV Management Service Reg. - Nr 70105983 ) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält. Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 - 6 einschließlich der unter V. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil, oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

**V. Unterlagen und Anlagen:**

**V.1. Verwendungsbereichsanlagen:**

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

| Anlage | Hersteller                | Ausführung         | ET | erstellt am | Allg. Hinweise |
|--------|---------------------------|--------------------|----|-------------|----------------|
| 1      | TOYOTA                    | 35D-I541           | 35 | 21.02.2011  | liegt bei      |
| 2      | FUJI HEAVY IND.(J), ROVER | 35D-I561; 35D-I561 | 35 | 21.02.2011  | liegt bei      |

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 J X 18 H2  
Antragsteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: R12.880-AB5  
Stand: 21.02.2011

Seite: 5 von 6

|    |  |                    |    |            |           |
|----|--|--------------------|----|------------|-----------|
| 3  | AUDI, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN  | 35D-I571           | 35 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 4  | FIAT   | 35F-I581           | 35 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 5  | RENAULT  | 35F-I601           | 35 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 7  | FORD, JAGUAR, LAND ROVER (GB), VOLVO   | 45F-I634           | 45 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 6  | FORD, JAGUAR, LAND ROVER (GB), VOLVO   | 35F-I634; 35F-I634 | 35 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 8  | CITROEN, PEUGEOT, VOLVO  | 35F-I651           | 35 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 9  | VOLVO  | 45F-I651           | 45 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 10 | VOLVO  | 48FP-670           | 48 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 11 | FIAT, OPEL, OPEL / VAUXHALL, SAAB  | 40P-I651           | 40 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 12 | AUDI, QUATTRO GmbH, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN  | 35H-I571           | 35 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 13 | AUDI, FORD, QUATTRO GmbH, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN  | 42H-I571           | 42 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 29 | AUDI, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN  | 50HM-I5718         | 50 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 31 | AUDI, FORD, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN  | 50H-I571           | 50 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 14 | AUDI, CHRYSLER (USA), DAIMLER BENZ, DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ   | 35H-I666; 35H-I666 | 35 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 15 | AUDI, DAIMLER BENZ, DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ   | 42H-I666; 42H-I666 | 42 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 34 | DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ   | 50H-I666; 50H-I666 | 50 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 16 | SUZUKI, TOYOTA   | 38L-I601           | 38 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 17 | SUZUKI, TOYOTA   | 45L-I601           | 45 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 32 | SUZUKI, TOYOTA   | 48L-I601           | 48 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 18 | HONDA  | 38L-I641           | 38 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 19 | HONDA  | 45L-I641           | 45 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 20 | HONDA  | 48L-I641           | 48 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 21 | AUTOMOBILES DACIA S.A., NISSAN, NISSAN EUROPE (F), Nissan International S. A., RENAULT                       | 38L-I661           | 38 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 35 | AUTOMOBILES DACIA S.A., NISSAN, NISSAN EUROPE (F), Nissan International S. A., RENAULT                       | 45L-I661           | 45 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 33 | DAIHATSU   | 48L-I665           | 48 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 22 | CHRYSLER (USA), CITROEN, FORD, HYUNDAI, HYUNDAI MOTOR (CZ), KIA, KIA MOTORS (SK), MAZDA, MITSUBISHI, PEUGEOT | 38L-I671           | 38 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 23 | HYUNDAI, HYUNDAI MOTOR (CZ), KIA, MAZDA  | 45L-I671           | 45 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 24 | KIA, MAZDA   | 48L-I671           | 48 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 30 | GM DAEWOO (ROK), OPEL, OPEL / VAUXHALL   | 38S-701            | 38 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 25 | BMW, BMW AG  | 35NI-725           | 35 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 26 | BMW, BMW AG  | 40NI-725           | 40 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 27 | CHRYSLER (USA)   | 45J-716            | 45 | 21.02.2011 | liegt bei |
| 28 | PORSCHE  | 47RA-716           | 47 | 21.02.2011 | liegt bei |

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 J X 18 H2  
Antragsteller: FONDMETAL S.p.A.

Radtyp: R12.880-AB5  
Stand: 21.02.2011

Seite: 6 von 6

**V.2. Allgemeine Hinweise:**

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise

**V.3. Technische Unterlagen:**

siehe Anlage: Technische Unterlagen



Abel

Sachverständiger  
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025  
Wien, 21.02.2011  
ENG